

Дануте Клумбите

Постижение библейских мотивов русской литературы студентами-русистами на практических занятиях по дидактике литературы

Studia Rossica Posnaniensia 29, 219-221

2001

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

ПОСТИЖЕНИЕ БИБЛЕЙСКИХ МОТИВОВ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ СТУДЕНТАМИ-РУСИСТАМИ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ ПО ДИДАКТИКЕ ЛИТЕРАТУРЫ

STUDIES OF BIBLICAL MOTIVES AT LITERATURE CLASSES FOR THE STUDENTS OF RUSSIAN

ДАНУТЕ КЛУМБИТЕ

ABSTRACT. The paper deals with methods of acquainting students with Biblical motives which are met in the works of A. Pushkin, M. Bulgakov, Ch. Aitmatov.

Danute Klumbite, Siauliai Universitetas, Rusų Metodikos Katedra, Siauliai – Lietuva.

Социальные перемены последнего десятилетия в Литве принесли ряд новых требований в профессиональную подготовку филологов. В курсы по истории русской литературы стали включаться не изучавшиеся ранее произведения, так называемая возвращенная литература (произведения писателей-эмигрантов, а также запрещенных в советское время авторов). Изменилась интерпретация некоторых классических произведений. Усилился и интерес к библейским сюжетам в творчестве классиков XIX и XX веков. Однако к самостоятельному их постижению студенты-русисты, воспитавшиеся в годы расцвета атеизма, явно были не готовы.

Назревала необходимость целенаправленной подготовки будущих русистов к интерпретации этих сюжетов, тем более что в школьную программу было включено много не изучавшихся ранее произведений.

В нашем сообщении речь пойдет о методических процедурах и способах развития лингвокогнитивной компетенции в сфере библейских артефактов, необходимой для адекватной интерпретации художественных произведений. Работа велась в семинарской группе из 6 человек. Это были студенты II курса филологического факультета Шяуляйского университета, которые намеревались писать курсовые (некоторые из них также магистерские) работы по дидактике иноязычной литературы.

Для занятий отводилось 2 часа в неделю и они носили в основном практический характер. Эти занятия предварялись лекцией преподавателя о переосмыслении и неодинаковом восприятии художественных произведений в разные эпохи; об актуализации каких-либо идейных смыслов произведения

под влиянием определенных моральных, социальных и эстетических тенденций; и о значении библейских мотивов в русской культуре. Библия, как известно, была долгое время основой символов, иконографии, опорой сюжетов всей культуры человечества, в том числе и русской. Естественно, что рассмотреть библейские традиции всей русской культуры на занятиях семинарской группы – задача непосильная. Поэтому, исходя из целей дидактики литературы, мы решили ограничиться лишь школьным курсом русской литературы (как зарубежной).

Однако и это ограничение не сняло трудностей в уяснении студентами вербальных репрезентаций библеизмов. Сведения о самой Библии у студентов были минимальны, и эта осведомленность была разной: девушка из протестантской семьи сказала, что книга Священного Писания ежедневно у нее на глазах. Четверо студентов из предполагаемых католических семей имели представление о Библии в лучшем случае по книгам З. Косидовского. Однако и они мало представляли Ветхий Завет. Двое студентов были из семей военных, не практиковавших никакой религии, но именно они проявили самый большой интерес к знакомству с библейской традицией.

На следующих занятиях студенты были визуально ознакомлены с самой Библией и некоторыми репродукциями картин с сюжетами из нее. Определялись цели и сроки работы по изучению литературных текстов, включенных в школьную программу с задачей выделить в них библейские сюжеты (или мотивы). Каждый студент должен выбрать себе произведение для работы с ним, напр., стихотворения А.С. Пушкина, роман *Мастер и Маргарита* М. Булгакова, романа *Плаха* Ч. Айтматова или художественные тексты других, указанных в программе авторов.

Ниже сигнализируются применяемые в дальнейшем процедуры и способы постижения студентами библейского знания.

1. Определение исходных текстов для изучения: Библия. Кинга Священного Писания, научные и научно-популярные описания и истолкования Библии.

2. Подбор репродукций картин: Рембрандт: *Возвращение блудного сына*; А. Мантеньи: *Голгофа. Оплакивание Христа. Придел алтаря для церкви Сан-Дзено в Вероне*; Тициан: *Оплакивание Христа*; Г. Мультер: *Христос перед Пилатом*; Н. Ге: *Что есть истина?*; лубочные картинки, воспроизводящие евангельскую притчу о блудном сыне; М. Врубель: *Демон поверженный* и др.

3. Подбор литературоведческой литературы о библейских сюжетах в творчестве А.С. Пушкина, М. Булгакова и Ч. Айтматова. Знакомство с литературоведческой интерпретацией этих сюжетов в научных трудах. Соотнесение названных сюжетов и библеизмов с их источниками.

4. Разработка сценариев школьных уроков по изучению названных выше произведений А. Пушкина, М. Булгакова и Ч. Айтматова и апробация их во время педпрактики.

5. Отчеты студентов о работе:

- 1) изложение содержания научных текстов, а также избранных евангельских текстов и глав из Книги пророков, комментирование литературоведческой интерпретации;
- 2) выставка и объяснение репродукций картин на библейские сюжеты;
- 3) выступления на студенческих научных конференциях не только в Шяуляй, но и во Пскове, Лиегае.